

## ***Chào mừng quý vị đến với Healthelink***

***Thông tin dành cho quý vị phụ mẫu và trẻ em 15 tuổi  
hoặc nhỏ hơn và cư ngụ tại các khu bưu chính  
2145, 2148, 2150, 2747, 2750 & 2770***

### ***HEALTHELINK là gì?***

Healthelink là chương trình thử nghiệm của một hệ thống mới nhằm giúp đưa ra bản tóm tắt về thông tin sức khỏe của bệnh nhân từ các bác sĩ, bệnh viện và các trung tâm y tế cộng đồng có tham gia vào chương trình này.

Chương trình thử nghiệm này dành cho các trẻ em tuổi từ 15 tuổi trở xuống và cư ngụ tại một trong các khu bưu chính (postcodes) sau: 2145, 2148, 2150, 2747, 2750 & 2770

### ***TẠI SAO CHƯƠNG TRÌNH NÀY HỮU ÍCH?***

Lần đầu tiên, một hồ sơ y tế tóm lược của con em quý vị sẽ có sẵn để quý vị và cơ quan chăm sóc y tế có thể truy cập vào xem.

Đối với một số cơ quan chăm sóc y tế, điều này có nghĩa là họ có thể truy cập lập tức các thông tin hữu ích mà họ có thể chưa được biết nếu không có hồ sơ điện toán này.

Tùy theo việc chăm sóc y tế dành cho con em của quý vị, hồ sơ của các em có thể gồm có các thông tin tóm tắt về việc dị ứng, thuốc men, các vấn đề sức khỏe và ghi chú của các bác sĩ khác nhau.

### ***AI THAM GIA VÀO CHƯƠNG TRÌNH NÀY?***

Nhiều cơ quan chăm sóc y tế khác nhau tham gia vào chương trình thử nghiệm này, kể cả các bác sĩ gia đình, các y tá và bác sĩ bệnh viện, các nhân viên y tế cộng đồng và các nhân viên y tế liên kết.

Bởi vì đây là chương trình thử nghiệm, không phải tất cả các cơ quan chăm sóc y tế đều có tham gia – và chỉ những cơ quan nào đang tham gia mới có thể xem hoặc thêm thắt chi tiết đến hồ sơ y điện toán của con quý vị.

Chúng tôi sẽ tiếp tục gia tăng các hợp tác ban ngành nhằm giúp thu thập thông tin.

Hồ sơ y tế điện toán của mỗi trẻ em đều trống khi các em mới ghi tên – các thông tin sẽ được tích lũy qua thời gian.

## **AI SẼ QUẢN TRỊ HỒ SƠ CỦA CON TÔI?**

Trẻ em sẽ tự động được cha mẹ hoặc người giám hộ quản trị hồ sơ của các em, và hầu hết các em đều muốn cha mẹ mình tiếp tục quản trị hồ sơ y tế cho mình.

Tuy nhiên, một số trẻ em 14 và 15 tuổi trong một vài tình huống đặc biệt có thể muốn tự quản trị hồ sơ sức khỏe cho chính mình.

Nếu con em của quý vị 14 hoặc 15 tuổi và có lý do để muốn tự quản trị hồ sơ của chính mình, các em có thể nói chuyện với bác sĩ để được cố vấn thêm.

Một khi được 16 tuổi, các em sẽ được tùy chọn để tự quản trị hồ sơ của chính mình.

## **CON TÔI CÓ PHẢI THAM GIA HAY KHÔNG?**

Con em của quý vị sẽ tự động được ghi danh vào hồ sơ điện toán *Healthlink* sau khi gặp một cơ quan chăm sóc sức khỏe có tham gia vào chương trình này.

Quý vị có quyền quyết định cho phép các thông tin sức khỏe của con mình được đưa vào hồ sơ điện toán này.

## **LÀM SAO ĐỂ BIẾT THÊM CHI TIẾT?**

Một khi con em của quý vị đã ghi danh, quý vị sẽ nhận được một tập thông tin chi tiết nhằm giúp quý vị quyết định cho con mình tiếp tục tham gia vào chương trình *Healthlink* hoặc không.

Muốn biết thêm chi tiết, xin điện thoại đến *Healthlink* qua số 1800 75 22 66 hoặc xem trên trang mạng [www.healthlink.nsw.gov.au](http://www.healthlink.nsw.gov.au)

*Healthlink* là hệ thống hồ sơ y tế điện toán được Bộ Y tế NSW làm chủ và điều hành.